

UNGHERIA 30027816

(1) Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)		LN 18801787	Frachtbrief KVO		(22) Nr. 37937343																		
Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Kft Daimler ut 1		X	Internationaler Frachtbrief CMR* Lettre de voiture International		(23) Datum 11.01.2024																		
6000 Kecskemét HUNGARY		BETA - CARGO KFT. 5 8331 Foltó, Külteiek út 16. 20240000084-01		(24) Ordnungs-Nr. Genehmigung 20240000084-01																			
(1A) Versandort, Beladestelle KECSKEMET HUNGARY		(18) Gemeindetat/bereich	(4) Verkehrsunternehmer (Transporteur)	LN 15214364	(25) Fahrtenbuch-Nr.																		
(2) Empfänger (Name, Adresse, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)		LN 16722084E	OVT Logisticzentrum SRL Strada Ardeal 2 RO 307160 Dumbravita		(26) aml. Kennzeichen LKW: PDZ-541 Hänger: WAE-230																		
Magna B.V. & Co. KG Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno ITALY		(5) Anweisungen des Absenders	(27) Nutzlast LKW: Hänger:		(28) Fahrzeugführer (29) Fahrzeugbegleiter																		
(2A) Bestimmungsort, Entladestelle MODUGNO ITALY		(16) Frachvereinbarung	(7) Tariffentfernung		km																		
(2B) Gemeindetat/bereich		(9) Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement Frei Haus	(10) Beladung Fahrzeug bereitgestellt Datum: Uhr: Beladung beendet		(11) Entladung Fahrzeug bereitgestellt Datum: Uhr: Entladung beendet																		
(3) zur Buchung/Erklärungen Magna B.V. & Co. KG Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno ITALY		LN 16722084E	(8) GA-KZ																				
Zeichen		Geb.-Anz.	Art der Verpackung	LT-Nr	Menge Ab.-Kl. Gewicht																		
37937343			Gestell AUTOMATIKGETRIEBE	18554	85 1 16.150																		
Reisenummer: VG590576 (13) Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Kft KÜHNE + NAGEL KFT. HU-6000 Kecskemét Daimler út 6. Adószám: 10539868-2-44 Sorszám: 20220714 (Signature et timbre de l'expéditeur) (14) Ladungsträger (LT)-Zusammenfassung 85 x 18554 BETA - CARGO KFT. 5 8331 Foltó, Külteiek út 16. Adószám: 10539868-2-44 Sorszám: 20220714 (15) Bruttogewicht 16.150 (15A) i. g. m. VdF 18A (15B) + Spezzigkeit (16) frachtpflichtiges Gewicht 16.150 <table border="1"> <tr> <th>frachtpflichtiges Gewicht kg</th> <th>Ladungs-/ Güterklasse bzw. AT</th> <th>Gewichts- klasse</th> <th>Währung FS/100 kg</th> <th>errechnete Fracht</th> <th>Marge</th> <th>vereinbarte Fracht</th> <th>Zuschläge/Nebengebühren</th> <th>Beförderungsentgelt</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> (17) Anlagen/Beladung/Dokumente MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) C.F. P.IVA 0466065023 (18) Angaben zur Ermittlung der Tariffentfernung mit Grenzübergängen Zwischensumme MwSt. Endsumme (20) Gut und Frachtbrief übernommen Datum: Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) (21) Gut empfangen Datum: Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)						frachtpflichtiges Gewicht kg	Ladungs-/ Güterklasse bzw. AT	Gewichts- klasse	Währung FS/100 kg	errechnete Fracht	Marge	vereinbarte Fracht	Zuschläge/Nebengebühren	Beförderungsentgelt									
frachtpflichtiges Gewicht kg	Ladungs-/ Güterklasse bzw. AT	Gewichts- klasse	Währung FS/100 kg	errechnete Fracht	Marge	vereinbarte Fracht	Zuschläge/Nebengebühren	Beförderungsentgelt															

* Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen
Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR).
* Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire,
à la Convention relative au contrat de
transport international de marchandises par route (CMR).



DE/AT

Mercedes-Benz

Anmeldeformular / Árubejelentő lap

Kecskemét

Zeitfenster / Időablak:	hh	mm	Datum
Bordero Nummer / Bordero szám:	40071350		2024 JAN. 11
Zugmaschine Knz. / vontató rendszám:	PD2-451		
Anhänger Knz. / pótkocsi rendszám:	WAE-230		
Name des Fahrers/ tgc. vezető neve:	BIHARI TAMÁS		
Frachtführer / fuvarozó:	BETA CARGO		
Lieferant(en) / feladó(k):	MERCEDES		
Warenempfänger(s) / címzett(ek):	GETRAG		
Traileryard	ja / igen	☐	
Fremdladung / Idegen rakomány	ja / igen	☐	
Zollgut / Vámáru	ja / igen	☐	
Gefahrgut / Veszélyes áru (ADR)	ja / igen	☐	
Leergut Beladung / Göngyöleg visszaszállítás	ja / igen	☐	Aviso / kód
Nur Beladung / Csak árufelvét	ja / igen	☒	
Unterschrift des Fahrers / Sofőr aláírása:			

Warenanmeldung / Árubejelentés			
Lieferpapiere geprüft / Okmányok ellenőrizve			1806
Einfahrt / Bemehet:			
Zur Logistik zurück / Logisztikához vissza		ja / igen	
BiReg geprüft/BiReg ellenőrizve		ja / igen	
BiReg Dokument Prüfung erforderlich / BiReg dokumentum ellenőrzés-köteles	nem / nein ☐	ja / igen CEMT ja / igen Bilat	
Name des Prüfers / Engedélyező neve			
Signatur des Prüfers / Engedélyező aláírása			

Von der Werksicherheit auszufüllen! / Biztonsági szolgálat tölti ki!			
		Werkschutz Name/ Biztonsági őr neve	Werkschutz Signatur/ Biztonsági őr aláírása
Einfahrt /Tgc. behajtás:	hh	mm	
Ausfahrt /Tgc. kihajtás:	hh	mm	

Vom Warenempfänger (Lager) auszufüllen! / Címzett (raktár) tölti ki!							
ABS / Lerakó	Beginn/ Kezdés	Ende/ Vége	↓ Le	↑ Fel	Name des Entladers/ Áruátvevő neve	Entladers Signatur/ Áruátvevő aláírása	Bilat/ CEMT ell.
972A	10:30		0	85	Károly Balázs		



PDZ451/WAE230

Bedingungen für die Einfahrerlaubnis

Mit Ihrer Unterschrift erkennen Sie bei der Einfahrt ins Werk die dort geltenden Sicherheitsbestimmungen, Kontrollvereinbarungen und Verkehrsordnung an (Einsichtnahme an den Werkstoren möglich).

Spedition: 15214364

Ankunft: 12.01.2024 8:30

Tel-Nr.:

0040747155673

Schalter:

Entlade- und Beladeanweisung

1. Entladezone: 9A7 Entladung ☐

weitere Entladezonen:

Gesteuert: Ja

Leergut: Nein

Rückware: Nein

Unterschrift Entlader / Belader:

Zollpflicht ☐ Ja ☐ Nein

Fremdladung ☐ Ja ☐ Nein

Unterschrift Fahrer